

■ Manuel de montage et mode d'emploi

Série EM de REMKO

Chauffages électriques automatiques

EM 6000, EM 10000, EM 18000



Ce produit convient uniquement aux pièces bien isolées ou à une utilisation occasionnelle.

Sommaire

<i>Consignes de sécurité</i>	4
<i>Description de l'appareil</i>	4-5
<i>Mise en service</i>	5
<i>Mise hors service</i>	6
<i>Entretien et maintenance</i>	6
<i>Élimination des défauts</i>	6
<i>Utilisation conforme</i>	7
<i>Service après-vente et garantie</i>	7
<i>Protection de l'environnement et recyclage</i>	7
<i>Représentation de l'appareil</i>	8-9
<i>Liste des pièces de rechange</i>	10
<i>Journal de maintenance</i>	11
<i>Caractéristiques techniques</i>	12
<i>Schéma de raccordement électrique</i>	13-14



**Avant de mettre en service / d'utiliser cet appareil,
lisez attentivement le manuel !**

**Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours
être conservé à proximité immédiate du lieu d'implantation
ou sur l'appareil.**

*Sous réserve de modifications. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs
ou de fautes d'impression !*

Série EM DE REMKO

Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation des appareils, il convient de respecter systématiquement les dispositions locales en vigueur en matière de construction et de protection contre les incendies, ainsi que les directives des associations professionnelles.

Avant de vous être livrés, les appareils ont été soumis à un contrôle exhaustif des matériaux, du fonctionnement et de la qualité. Pour autant, les appareils peuvent être à l'origine de dangers s'ils sont utilisés par des personnes n'ayant pas reçu de formation adaptée ou de manière non conforme aux dispositions !

Merci de prendre en compte les remarques suivantes

- Avant de commencer à travailler, les personnes chargées d'utiliser les appareils doivent vérifier l'absence de défauts apparents sur les dispositifs de commande et de sécurité, ainsi que la présence et le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité
Si des défauts sont constatés, prévenir le responsable de la surveillance !
- En cas de défauts susceptibles de compromettre la sécurité de fonctionnement des appareils, les mettre immédiatement hors service
- Lors de l'utilisation des appareils, respecter systématiquement les dispositions locales en vigueur ainsi que les protections électriques correspondantes
- Faire attention aux distances de sécurité des objets inflammables
- Les ouvertures d'admission et d'évacuation d'air doivent toujours être dégagées
- La zone d'évacuation d'air ne doit pas être rétrécie ni recouverte par des tuyaux ou des tubes

- Ne jamais introduire de corps étrangers dans les appareils
- Les appareils ne doivent pas être recouverts lorsqu'ils sont en cours de fonctionnement
- Les dispositifs de sécurité ne doivent être ni verrouillés ni shuntés
- Les appareils ne doivent pas être utilisés à proximité de baignoires, de douches, de bassins, etc.
- Les appareils ne doivent pas être utilisés directement sous une prise murale
- Les appareils ne doivent être exposés à aucun jet d'eau direct ex. : **Nettoyeur à haute-pression, etc.**
- Ne jamais laisser d'eau pénétrer dans les appareils
- Les appareils ne doivent être ni installés ni utilisés dans des zones potentiellement explosives ou présentant des risques d'incendie
- Les appareils ne doivent être ni installés ni utilisés dans des atmosphères chargées d'huile, de soufre et de sel
- Tous les câbles électriques des appareils doivent être protégés des dommages, mêmes causés par des animaux

⚠ ATTENTION

Ne verrouiller ou ne shunter en aucun cas les dispositifs de sécurité.

Description de l'appareil

Les appareils sont des appareils de chauffage électriques transportables conçus pour un usage professionnel.

Les appareils ne fonctionnent qu'à l'énergie électrique et sont prévus pour une utilisation totalement automatique, universelle et fiable.

Les appareils sont équipés de résistances de chauffage électriques encapsulées, d'un ventilateur silencieux et ne nécessitant que peu de maintenance, d'un thermostat de sécurité et de refroidissement, d'un thermostat ambiant pré-monté et d'un câble réseau.

Les appareils répondent aux exigences fondamentales des dispositions UE en vigueur en matière de santé et de sécurité.

Les appareils sont fiables et simples d'utilisation.

Les appareils sont notamment utilisés pour :

- Assèchement des bâtiments neufs
- Chauffage ponctuel de postes de travail en plein air ou dans des halls ou des ateliers de fabrication exposés aux risques d'incendie
- Chauffage permanent ou provisoire de pièces
- Dégivrage de machines, véhicules et marchandises stockées non inflammables en respectant les distances de sécurité correspondantes

Mise en service

Déroulement du fonctionnement

Les appareils peuvent être utilisés pour réchauffer ou faire circuler l'air (position d'interrupteur 1) en fonction des modes d'exploitation correspondants. La puissance calorifique peut être ajustée sur 2 niveaux (position d'interrupteur 2 et 3).

Pour garantir une température ambiante constante, les appareils sont équipés d'un thermostat ambiant pré-monté. Le thermostat désactive le mode chauffage lorsque la température réglée est atteinte et le réactive dès que l'on passe en-dessous de la température réglée.

Le déclencheur thermique pré-monté désactive l'appareil en cas de températures dépassant les seuils autorisés et se réactive automatiquement en cas de refroidissement.

Une fois les appareils désactivés par le biais du commutateur de mode de fonctionnement ou des thermostats ambiants, le ventilateur d'air entrant continue de fonctionner pendant un certain temps pour refroidir les résistances du chauffage, puis se désactive automatiquement.

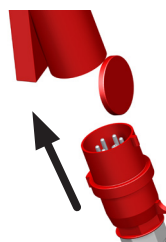
La personne chargée de l'utilisation et de la surveillance des appareils doit avoir été suffisamment formée à la manipulation correspondante de l'appareil.

1. Vérifier que la tension réseau correspond à la tension de l'appareil.
400 V/3~N/50 Hz.

2. Mettre le commutateur en position « 0 » (Arrêt).



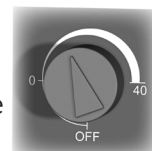
3. Connecter la fiche de l'appareil à une prise réseau installée correctement.
400 V/3~N/50Hz



Chauffage

Les appareils fonctionnent de manière totalement automatique selon la température réglée sur le thermostat.

1. Régler la température ambiante souhaitée sur le thermostat.



2. En fonction de la puissance calorifique souhaitée, mettre le commutateur en position « 2 » = 4,5 kW ou « 3 » = 9 kW.



REMARQUE

Pour un fonctionnement optimal des appareils, ne jamais les faire fonctionner si la température ambiante dépasse les 25 °C.



REMARQUE

Le raccordement électrique des appareils doit être effectué en vertu de la norme VDE 0100, § 55 sur un point d'alimentation spécial doté d'un disjoncteur de courant de défaut.

Aération

Dans cette position, seul le ventilateur d'air entrant fonctionne. Un réglage thermostatique et le fonctionnement du chauffage ne sont pas possibles.

1. Mettre le commutateur en position « 1 »
Aération.



ATTENTION

Ne jamais couper la connexion réseau avant que la phase de refroidissement soit complètement terminée. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages sur les appareils dus à une surchauffe.



ATTENTION

Les rallonges de câbles de raccordement ne doivent être mises en place que par un électricien agréé en fonction de la puissance de l'appareil et de la longueur des câbles, et conformément au contexte d'utilisation en présence.



ATTENTION

Toutes les rallonges de câbles doivent être utilisées uniquement lorsqu'elles sont déroulées.

Série EM DE REMKO

Mise hors service

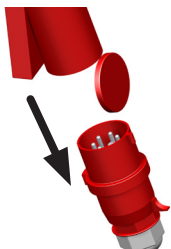
1. Mettre le commutateur en position « 0 ».



Le ventilateur d'air entrant continue éventuellement de fonctionner pour refroidir les appareils et ne s'arrête qu'une fois le refroidissement correspondant obtenu.

Le ventilateur peut démarrer plusieurs fois puis s'éteindre définitivement.

2. En cas d'arrêt prolongé, les appareils doivent être déconnectés du secteur.



⚠ ATTENTION

Ne jamais couper la connexion réseau avant que la phase de refroidissement soit complètement terminée. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages sur les appareils dus à une surchauffe.

Entretien et maintenance

Des travaux d'entretien réguliers et le respect des conditions préalables de base garantissent un fonctionnement impeccable de vos appareils et contribuent à augmenter leur durée de vie.

⚠ ATTENTION

Avant toute intervention sur les appareils, débrancher la fiche de la prise secteur.

- Respecter les intervalles réguliers d'entretien et de maintenance
- Selon les conditions d'utilisation et les besoins, les appareils doivent être contrôlés au moins une fois par an par un spécialiste qui vérifiera qu'ils sont opérationnels
- Éliminer les poussières et autres dépôts des appareils
- Nettoyer les appareils s'ils sont secs uniquement ou avec un chiffon humide
- Ne pas exposer aux jets d'eau directs.
ex. : nettoyeurs à haute-pression, etc.
- Ne jamais utiliser de détergents acides ou contenant des solvants
- Contrôler régulièrement l'absence de saletés sur les grilles d'admission et d'évacuation
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité et de protection
- Ne pas endommager la sonde ni le tube capillaire du thermostat lors du démontage ou du montage de la face arrière de l'appareil

Élimination des défauts

L'appareil (le ventilateur) ne fonctionne pas.

1. Contrôler les fusibles secteurs du client.
2. Contrôler la prise réseau.
3. Contrôler le commutateur.
4. Vérifier la mobilité du ventilateur.

L'appareil ne chauffe pas

1. Régler le thermostat sur une valeur dépassant la température ambiante.
2. Vérifier le fonctionnement du thermostat.
3. Contrôler le commutateur.
4. Vérifier le fonctionnement du contacteur de commutation.
5. Contrôler le fonctionnement et l'absence de dommages du déclencheur thermique.

Lorsque tous les contrôles de fonctionnement ont été effectués sans résultat, veuillez vous adresser à une station de maintenance autorisée.

⚠ ATTENTION

Après chaque tâche, procéder à un examen de contrôle électrique selon VDE 0701.

💡 REMARQUE

Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par des électriciens professionnels agréés.

Utilisation conforme

De par leur conception et leur équipement, les appareils sont prévus exclusivement pour le chauffage et l'aération des installations industrielles ou professionnelles (et non domestiques). Seul le personnel formé aux appareils est habilité à les utiliser.

En cas de non-respect des instructions du fabricant, des exigences légales en vigueur ou en cas de modification apportée de sa propre initiative aux appareils, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient se produire.



REMARQUE

Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite.

Tout non-respect des consignes annule toute responsabilité du fabricant et tout droit à garantie.

Service après-vente et garantie

Les éventuels droits de garantie ne sont valables que si l'auteur de la commande ou son client renvoie le « **Certificat de garantie** » fourni avec l'appareil dûment complété à la société REMKO GmbH & Co. KG à une date proche de la vente et de la mise en service de l'appareil.

Les appareils ont été soumis en usine à plusieurs tests afin de vérifier leur parfait fonctionnement. Si cependant des dysfonctionnements se produisent qui ne peuvent pas être résolus par l'exploitant à l'aide des instructions de résolution des problèmes, adressez-vous à votre revendeur ou à votre partenaire contractuel.



REMARQUE

Les travaux de réglage et de maintenance ne doivent être réalisés que par des spécialistes agréés.



Protection de l'environnement et recyclage

Élimination de l'emballage

Lors de l'élimination du matériau d'emballage, pensez à la préservation de notre environnement.

Nos appareils sont soigneusement emballés en vue de leur transport. Ils sont livrés dans un emballage de transport robuste en carton et polystyrène.

Les matériaux d'emballage sont écologiques et peuvent être recyclés.

En recyclant les matériaux d'emballage, vous apportez une contribution appréciable à la réduction des déchets et à la préservation des matières premières.

Par conséquent, veuillez éliminer les matériaux d'emballage en les confiant à des centres de collecte appropriés.

Élimination de l'ancien appareil

La fabrication des appareils est soumise à un contrôle qualité continu.

Les matériaux traités sont exclusivement des produits haut de gamme en majeure partie recyclables.

Contribuez à la protection de l'environnement en veillant à éliminer votre ancien appareil de manière écologique.

Rapportez donc vos appareils usagés uniquement dans un centre de recyclage autorisé ou un centre de collecte adapté.



ATTENTION

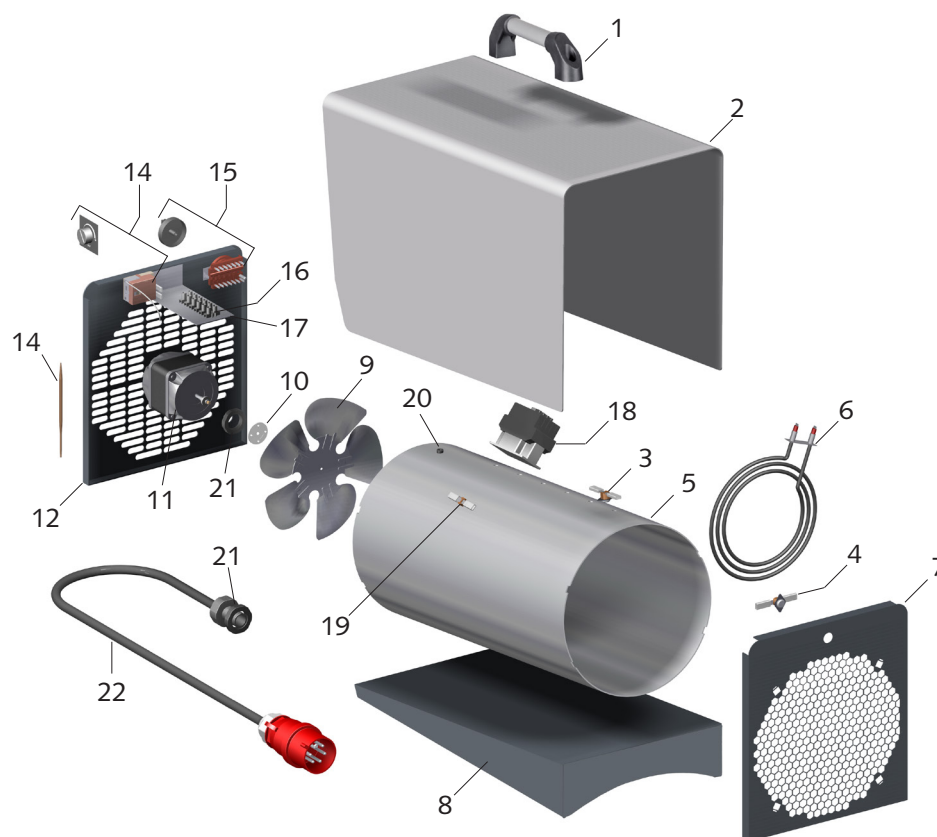
Copyright
Toute reproduction, même partielle, ou utilisation de cette documentation à d'autres fins que celle prévue est strictement interdite, sauf autorisation écrite de la société **REMKO GmbH & Co. KG**.



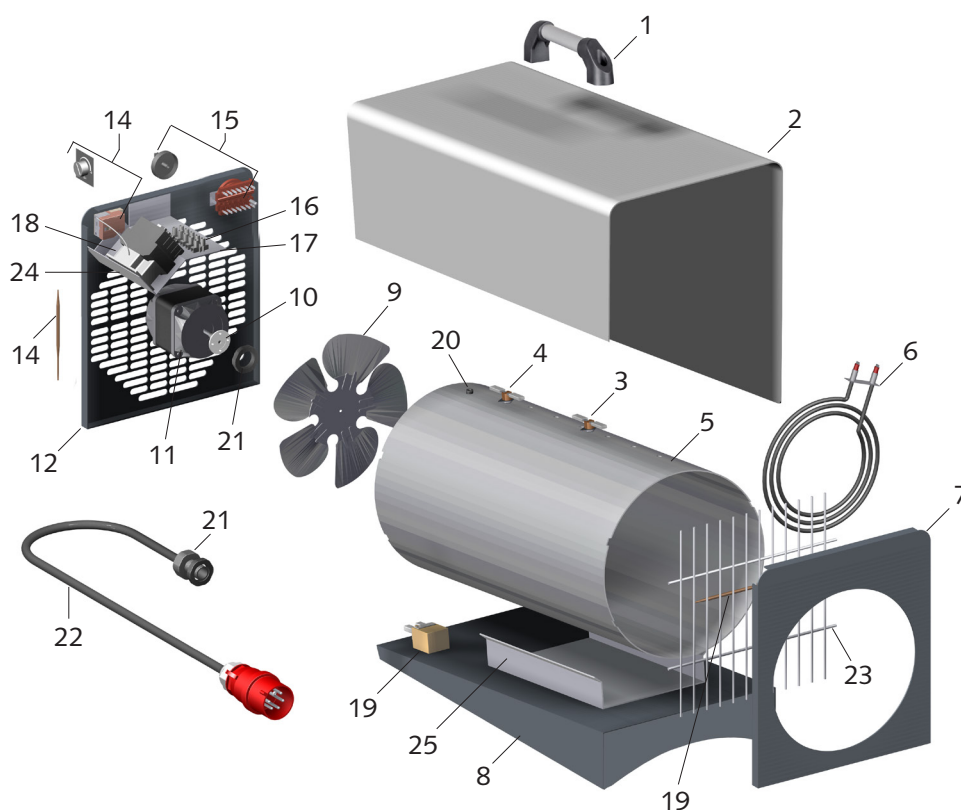
Série EM DE REMKO

Représentation de l'appareil

EM 6000

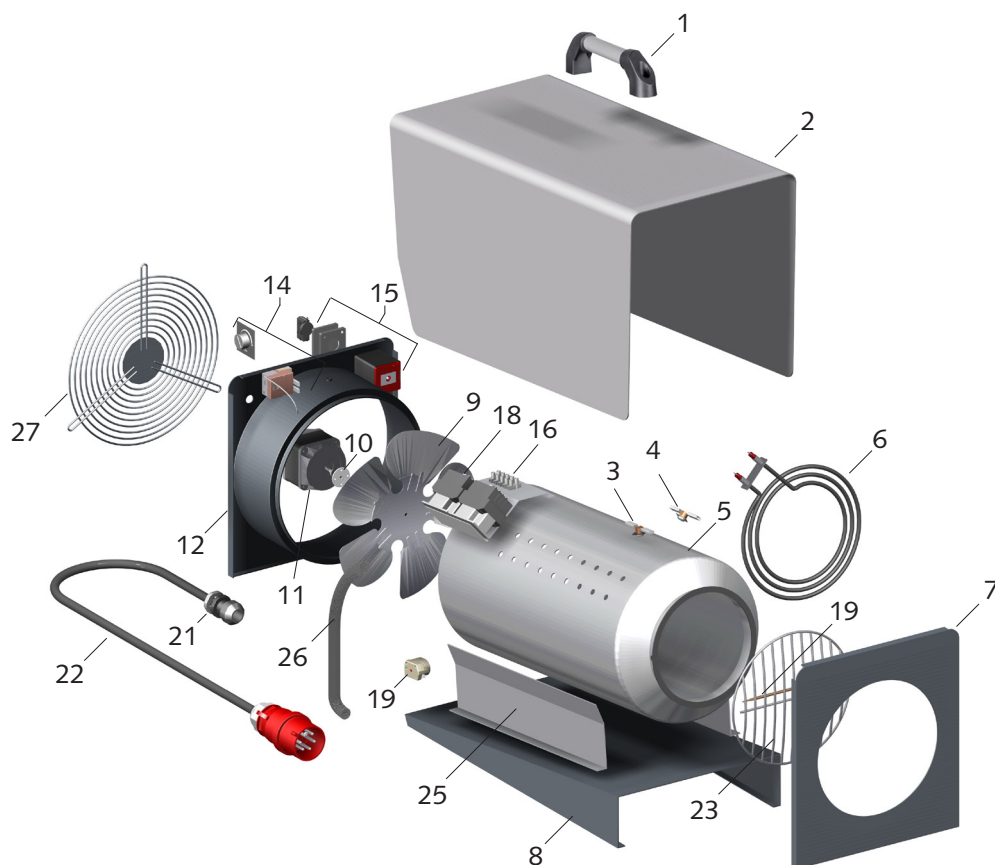


EM 10000



Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de cotes et de construction susceptibles de servir au progrès technique.

EM 18000



Série EM DE REMKO

Liste des pièces de rechange

N°	Désignation	EM 6000	EM 10000	EM 18000
		Référence	Référence	Référence
1	Poignée de transport	1111973	1111973	1111973
2	Gaine extérieure	1111974	1103957	1108002
3	Thermostat de refroidissement	1104065	1104065	1104065
4	Déclencheur thermique 77 °C	1101161	1101161	1101161
5	Revêtement intérieur	1101082	1103951	1107953
6	Résistance du chauffage	1111975	1103958	1107998
7	Paroi avant	1101084	1103953	1107921
8	Tôle de sol	1101085	1107913	1107950
9	Ailette du ventilateur	1101086	1103950	1101153
10	Accouplement embarqué	1108014	1103956	1103956
11	Moteur de ventilateur	1101094	1101254	1101254
12	Face arrière	1101099	1103959	1108003
14	Thermostat cpl.	1101066	1101066	1108005
15	Commutateur cpl.	1101090	1101090	1108004
16	Barrette à bornes	1101366	1101366	1107952
17	Plaque de montage	1101091	1103961	---
18	Contacteur de commutation	1101096	1101096	1101096
19	Limiteur de température/STB	1101081	1107960	1107960
20	Housse de protection	1101304	1101304	---
21	Décharge de traction	1107944	1107944	1107961
22	Câble réseau avec fiche	1101026	1101026	1107962
23	Grille de protection d'évacuation	---	1103952	1101353
24	Équerre de support/plaque de montage	---	1101031	---
25	Tôle d'appui	---	1107914	1107922
26	Flexible de protection	---	---	1107915
27	Grille de protection d'aspiration	---	---	1107947



Journal de maintenance

Type d'appareil : Numéro de l'appareil :

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Appareil nettoyé – Extérieur –																				
Appareil nettoyé – Intérieur –																				
Lamelles de ventilateur nettoyées																				
Grille de protection nettoyée																				
Dispositifs de sécurité contrôlés																				
Dispositifs de protection contrôlés																				
Présence de dommages sur l'appareil contrôlée																				
Toutes les vis de fixation contrôlées																				
Contrôle de la sécurité électrique																				
Déroulement du test																				

Remarques :

.....

.....

.....

.....

1. Date : Signature	2. Date : Signature	3. Date : Signature	4. Date : Signature	5. Date : Signature
6. Date : Signature	7. Date : Signature	8. Date : Signature	9. Date : Signature	10. Date : Signature
11. Date : Signature	12. Date : Signature	13. Date : Signature	14. Date : Signature	15. Date : Signature
16. Date : Signature	17. Date : Signature	18. Date : Signature	19. Date : Signature	20. Date : Signature

Série EM DE REMKO

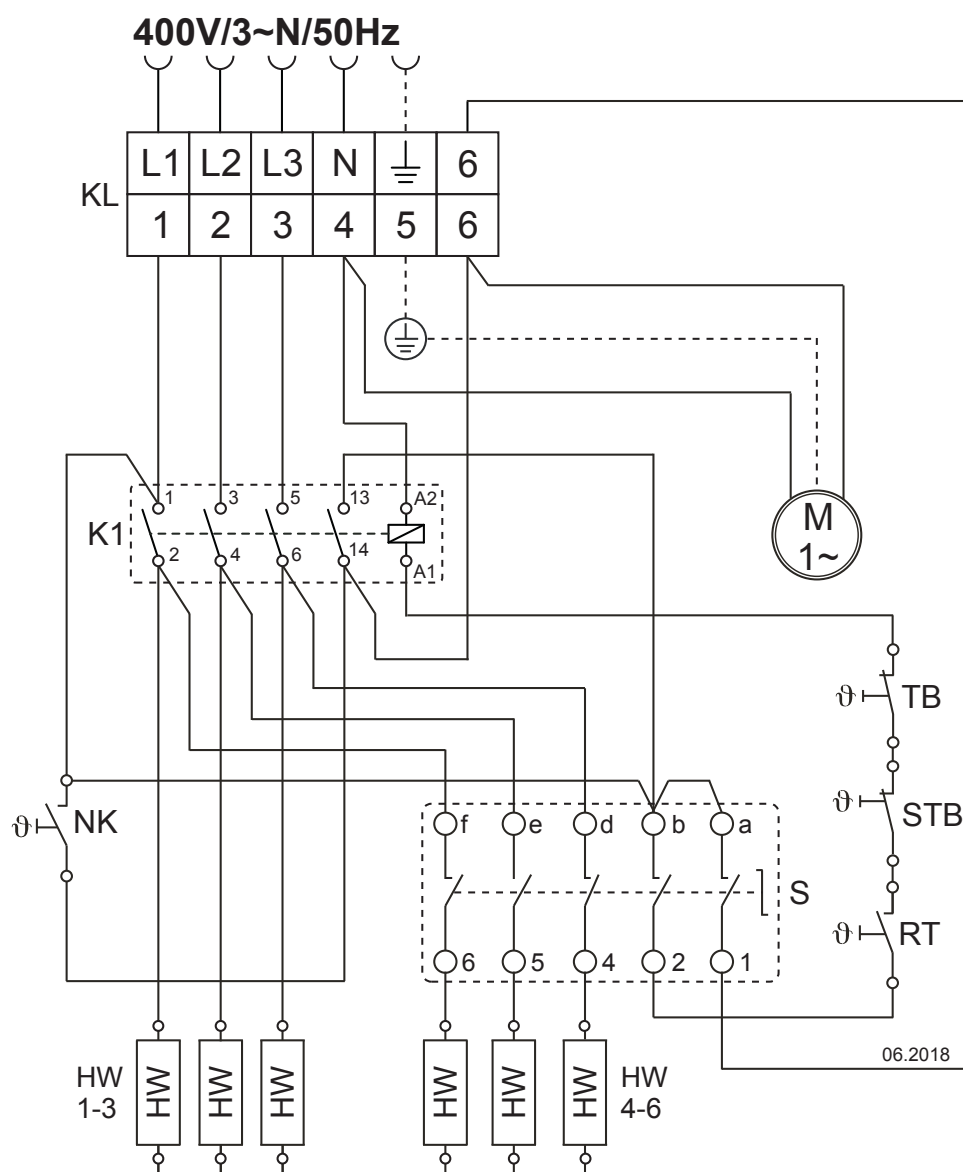
Caractéristiques techniques

Série	Symbole	Unité	EM 6000	EM 10000	EM 18000
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	kW	6,0	10,0	18,0
Puissance calorifique minimale	P _{min}	kW	3,0	5,0	6,0
Puissance calorifique maximale continue	P _{max,c}	kW	6,0	10,0	18,0
Puissance calorifique commutable		kW	2 x 3,0	2 x 5,0	3 x 6,0
Débit d'air		m ³ /h	500	750	1000
Température d'évacuation ¹⁾		°C	71	85	80
Alimentation en tension		V/Hz	400/3~N/50	400/3~N/50	400/3~N/50
Courant max. nominal		A	4,0 / 8,0	7,4 / 14,8	9,0 / 18,0
Puissance absorbée max.		kW	6,1	10,6	18,1
Consommation de courant auxiliaire à la puissance calorifique nominale	e _{l,max}	kW	0,065	0,080	0,155
Consommation de courant auxiliaire à puissance minimale	e _{l,min}	kW	0,065	0,080	0,155
Consommation de courant auxiliaire en état de stand-by	e _{l,sb}	kW	0,000	0,000	0,000
Protection (à fournir par le client)		A (interne)	16	16	32
Niveau de pression sonore LpA 1 m ²⁾		dB (A)	52	53	57
Dimensions : L/P/H		mm	510/300/455	675/300/455	740/335/500
Type de contrôle de la température ambiante			Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique (externe)		
Poids		kg	16,5	20,5	27,0
Référence :			1614510	1614520	1614530

¹⁾ par une température d'aspiration de 20 °C ;

²⁾ mesure acoustique DIN 45635 - 01 - KL3

Schéma de raccordement électrique EM 6000, EM 10000



Légende :

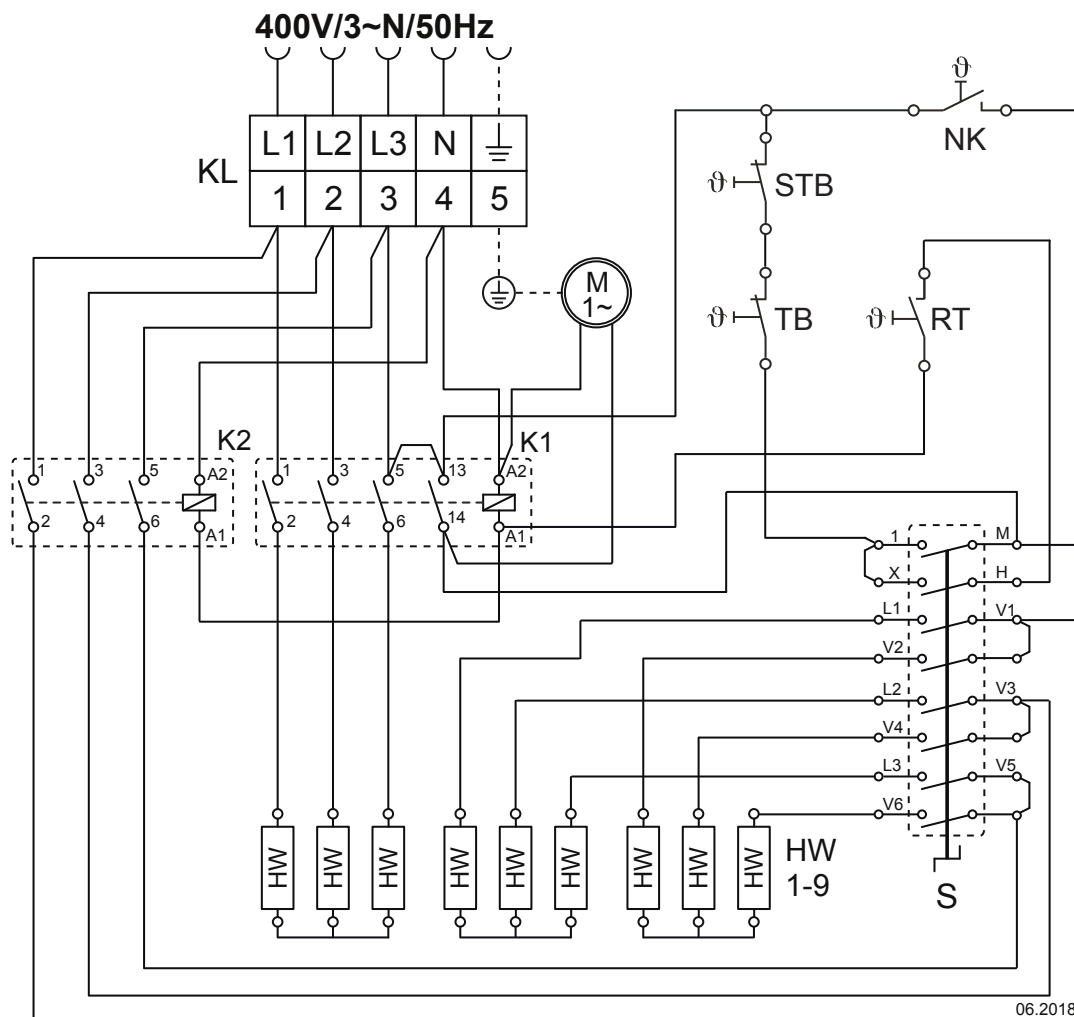
- HW** = Résistance de chauffage
- KL** = Bornier
- K1** = Contacteur de commutation
- M** = Moteur du ventilateur
- NK** = Thermostat de refroidissement
- HW1-3** = Résistances du chauffage 1^{er} niveau
- HW4-6** = Résistances du chauffage 2^e niveau
- RT** = Thermostat ambiant
- S** = Commutateur
- STB** = Déclencheur thermique
- TB** = Déclencheur thermique

Miroir pour commutateur [S]

S	0	1	2	3
<u>a</u> 1		X	X	X
<u>b</u> 2			X	X
<u>d</u> 4				X
<u>e</u> 5				X
<u>f</u> 6				X

Série EM DE REMKO

Schéma de raccordement électrique EM 18000



Légende :

HW	= Résistance de chauffage
KL	= Bornier
K1	= Contacteur de commutation
M	= Moteur du ventilateur
NK	= Thermostat de refroidissement
HW1-3	= Résistances du chauffage 1 ^{er} niveau
HW4-6	= Résistances du chauffage 2 ^e niveau
RT	= Thermostat ambiant
S	= Commutateur
STB	= Déclencheur thermique
TB	= Déclencheur thermique

Miroir pour commutateur [S]

S	0	1	2	3	4
M 1		X			
H X			X	X	X
V1 L1				X	X
V1 V2					X
V3 L2				X	X
V3 V4					X
V5 L3				X	X
V5 V6					X

REMKO SYSTÈMES DE QUALITÉ

Climat | Chaleur | Nouvelles énergies

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
32791 Lage

Téléphone +49 (0) 5232 606-0
Télécopieur +49 (0) 5232 606-260

Courriel info@remko.de
Internet www.remko.de

Hotline Allemagne
+49 (0) 5232 606-0

Hotline International
+49 (0) 5232 606-130

